

Porównanie tłumaczeń Mateusza 12:32

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	I kto jeśli powiedziałby słowo przeciw — Synowi — Człowieka, będzie odpuszczone mu. Kto zaś — powiedziałby przeciw — Duchowi — Świętemu, nie będzie odpuszczone mu ani w tym — wieku ani w — nadchodzącym.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I którykolwiek powiedziałby słowo przeciw Synowi człowieka zostanie odpuszczone mu który zaśkolwiek powiedziałby przeciw Duchowi Świętemu nie zostanie odpuszczone mu ani w tym wieku ani w nadchodzącym
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I ktokolwiek wypowiedziałby słowo przeciw Synowi Człowieczemu, będzie mu odpuszczone; kto by jednak wypowiedział przeciw Duchowi Świętemu, temu nie będzie odpuszczone ani w tym wieku, ani w nadchodzącym.* ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I który gdyby rzekł słowo przeciw Synowi Człowieka, zostanie odpuszczone mu. Który zaś rzekłby przeciw Duchowi Świętemu, nie zostanie odpuszczone mu, ani w tym wieku ani w mającym przyjść.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I który- kolwiek powiedziałby słowo przeciw Synowi człowieka zostanie odpuszczone mu który- zaśkolwiek powiedziałby przeciw Duchowi Świętemu nie zostanie odpuszczone mu ani w tym wieku ani w nadchodzącym

¹⁾ <x>480 10:30</x>; <x>560 1:21</x>; <x>650 6:5</x>